

# A VOCE SPIEGATA

Laboratorio Residenziale con Francesca Della Monica

Presso la sede pugliese  
dell'Associazione Culturale La Piccola Bottega delle Arti  
Manduria

dal 6 al 10 luglio 2022



*Lo spazio in cui agiamo è esso stesso un interlocutore*

**A Voce Spiegata - Laboratorio Residenziale** è lo sviluppo naturale della lunga collaborazione tra Francesca Della Monica e Mujeres nel Teatro, che insieme hanno dato vita nei mesi precedenti ad una serie di seminari in presenza.

Con questa residenza, che si svolgerà a Manduria, in Puglia, presso la sede operativa pugliese dell'Ass. Cult. La Piccola Bottega delle Arti di Camilla Cuparo, si affronterà l'intero programma pedagogico che Francesca Della Monica applica durante i vari Moduli, da quelli base a quelli più avanzati, fino alla messa in voce dei testi letterali, teatrali, poetici e musicali. La partecipazione al **Laboratorio Residenziale** dà l'opportunità di conoscere approfonditamente l'incredibile lavoro, e studio, di una delle più importanti pedagoghe della voce al mondo.

Il **Laboratorio Residenziale** durerà 5 giorni e si svolgerà con i seguenti orari:

Mercoledì	6 luglio	dalle 9 alle 13
Giovedì	7 luglio	dalle 9 alle 13
Venerdì	8 luglio	dalle 9 alle 13
Sabato	9 luglio	dalle 9 alle 13
Domenica	10 luglio	dalle 9 alle 13

Ci sarà, inoltre, l'opportunità di prenotare delle lezioni OneToOne con Francesca il pomeriggio, dal 6 al 9 luglio, dalle 16 alle 18. Solo 2 lezioni al giorno. Posti limitati.

## CONTENUTO PROGRAMMATICO



Esplorazione dell'azione vocale in relazione allo spazio scenico e alla sua gestualità, come fenomeno antropologico e performativo. Osservazione dell'interferenza della reazione allo spazio fisico, relazionale e immaginativo nella dinamica fonatoria e nella superficie di risonanza del corpo. Studio dello spazio vocale, inteso quindi come campo di azione del movimento e del gesto vocale nella voce cantata e parlata, nella performance individuale e collettiva.

Studio dei parametri dell'azione vocale: - funzione e peculiarità delle vocali - funzione e peculiarità delle consonanti - articolazione e significato dell'equilibrio vocale/consonante - evoluzione del gesto vocale - gesto vocale e respirazione.

Studio della dimensione spaziale dell'azione vocale - spazio visibile e spazio possibile - spazio relazionale e prossemiche vocali - spazio logico e paesaggio vocale - interazione dei differenti spazi nell'azione vocale.

Studio e Significato dell'estensione vocale - estensione vocale nella dimensione intima – variazione dell'estensione vocale nelle differenti forme di espressione - significato del “passaggio” vocale - estensione vocale e omogeneità fonica – personalità vocale e luoghi dell'estensione.

La gestione dei differenti linguaggi nel gesto vocale – il tempo della parola e il tempo del pensiero – emissione e giudizio – linguaggio logico e linguaggio mitico – linguaggio analitico e emozionale – linguaggio verbale, extra-verbale e musicale.

La drammaturgia vocale nel linguaggio verbale e musicale.

Studio della messa in voce dei testi letterari, teatrali, poetici e musicali.

## FRANCESCA DELLA MONICA BIO

Cantante, compositrice e filosofa della musica, è considerata una delle più importanti pedagoghe della voce nel panorama mondiale.

Docente presso la Scuola del Piccolo Teatro di Milano e presso Scuola 'Melato' del teatro Nazionale di Genova, visiting teacher presso UFSJ Universidade Federal de São João Del Rei, presso UFMG - Universidade Federal de Minas Gerais, presso Fondazione Inda nel Teatro Greco di Siracusa.

Ha compiuto i suoi studi nella classe di Musica da Camera per Cantanti di Liliana Poli presso il Conservatorio “Luigi Cherubini” di Firenze, diplomandosi poi in Canto presso il Conservatorio “Girolamo Frescobaldi” di Ferrara. Fin dall’inizio si è dedicata alla musica del Novecento storico e contemporaneo, privilegiando le esperienze sperimentali e d’avanguardia. Il suo interesse per questo repertorio l’ha portata a incontrare e a collaborare con musicisti come Sylvano Bussotti, John Cage, Giancarlo Cardini, Aldo Clementi, Marco Betta, Armando Gentilucci, Roberto Fabbriciani, Daniele Lombardi, Paolo Castaldi, Giuseppe Chari, Pietro Grossi, Vittorio Fellegara, Francesco La Licata, Andrea Nicoli, Riccardo Vaglini, e a partecipare a numerose rassegne di musica contemporanea in Italia e all’estero.

Da anni conduce una ricerca sulle diverse tecniche della voce, tradizionali e sperimentali, in particolare, quelle collegate alle notazioni non convenzionali della nuova musica e sul paesaggio sonoro. Ha collaborato con compagnie quali Lombardi Tiezzi, il Teatro dei Sensibili di Guido Ceronetti, Krypton, Parco Butterfly, Mascarà Teatro, Fondazione Pontedera teatro, Fondazione Sipario Toscana, Festival di Santarcangelo.

Ha lavorato come compositrice delle partiture vocali e come preparatrice vocale con registi quali Federico Tiezzi, Gabriele Lavia, Dario Fo (di cui è stata preparatrice vocale personale), Mauro Avogadro, Giancarlo Cauteruccio, Roberto Bacci, Sandro Garzella, Gianfranco Pedulla, Maguy Marin, Virgilio Sieni, Massimo Verdastro, Paolo Rosa, Lindsay Kemp.

Dal 1996 al 2010 ha affiancato l’attore e regista Massimo Verdastro – con cui ha fondato nel 1999 la “Compagnia Verdastro/Della Monica – nella realizzazione di progetti performativi e didattici incentrati sui temi della drammaturgia contemporanea. Nel Giugno del 2005 nell’ambito della “Casa Laboratorio” di San Paolo (Brasile) diretta da Cacà Carvalho e Roberto Bacci ha tenuto due seminari, presso il Sesc Belenzinho, rivolti a giovani attori e artisti. Dal 2007 al 2013 è stata docente di drammaturgia musicale presso l'Accademia di Belle Arti di Brera.

Ha tenuto conferenze e seminari sulle problematiche della vocalità e sulle nuove grafie per la voce non sono nelle più prestigiose Accademie d'Italia, nonché alle Università “La Sapienza” e “Tor Vergata” di Roma, ma anche in Inghilterra, Francia e Brasile.

Dal 1987 al 1997 ha fatto parte dell’Associazione musicale G.A.M.O. (Gruppo Aperto Musica Oggi) di Firenze, svolgendo attività di programmazione e organizzazione. Ha inciso per l’etichetta “Materiali Sonori” due CD dedicati a musiche di John Cage, uno dei quali presenta la registrazione dal vivo del concerto tenuto a Firenze nel 1992 in presenza dell’autore. Per le etichette “Quaderni di Octandre e “Ars Publica” ha inciso brani di Giancarlo Cardini e Andrea Nicoli. Per Ars publica ha inciso un album dedicato a sue composizioni dal titolo “ autobiografia di una voce” e per Circus Producoes di San Paolo , un album dal titolo “Ultraesistir”.Per la Rai ha inciso musiche di Alberto Savinio, Poulenc, Mozart. Ha lavorato con la Compagnia “Casa Laboratorio para as artes do Teatro” di San Paolo, diretta da Cacà Carvalho. Dal 2011 ha iniziato una intensa collaborazione col regista brasiliano Gabriel Villela. Collabora con le compagnie brasiliane Grupo Galpao, Clowns de Shakespeare, Banda Mirim, Companhia do Tijolo, Fofos enchenam e con cantanti come Marina Lima, Laila Garin, Paula Santoro. Negli ultimi anni va conducendo assieme al prof. Ernani Maletta dell’Università Federale del Minas Gerais, Università federale de Sao Joao del Rei, Unicampi di Campinas e Unespi de Sao Paulo una ricerca originale sulla vocalità nella dimensione teatrale. Nel 2017 fonda con l'attore e drammaturgo Maurizio Donadoni e con il musicista e pedagogo italo-brasiliano Ernani Maletta l'Associazione APERTA.

In uscita per le edizioni Casa Usher il libro sulla propria ricerca e metodologia di studio della voce intitolato "**A Voce Spiegata**".

## INFORMAZIONI E PROGRAMMA

Il *Laboratorio Residenziale* è aperto ed inclusivo, è rivolto a chiunque voglia approfondire, conoscere, migliorare, comprendere l'uso della voce e del corpo. Si richiede abbigliamento comodo. Minimo 14 partecipanti. Max 20.

Sabato sera, 9 luglio, è prevista la presentazione del libro di Francesca Della Monica, *A VOCE SPIEGATA* presso la residenza storica Assunta Fanuli Atelier

[www.assuntafanuliatelier.com](http://www.assuntafanuliatelier.com)

La serata prevede una cena convenzionata con un prezzo speciale solo per le mujeres e le/i partecipanti al *Laboratorio Residenziale*.

### **Orari lezioni**

Mercoledì	6 luglio	dalle 9 alle 13
Giovedì	7 luglio	dalle 9 alle 13
Venerdì	8 luglio	dalle 9 alle 13
Sabato	9 luglio	dalle 9 alle 13
Domenica	10 luglio	dalle 9 alle 13

Tutti i pomeriggi dalle 16 alle 18 - lezioni private (1h a lezione).

Le **lezioni OneToOne** sono gestite direttamente dalla docente e sono aperte a tutte anche a chi non partecipa al *Laboratorio Residenziale*.

Per le partecipanti al *Laboratorio Residenziale* che desiderano prenotare dei OneToOne verrà applicato uno sconto rispetto alle/agli esterne/ni.

Le lezioni private, OneToOne, **NON** si svolgeranno il 10 luglio, pomeriggio.

### **Iscrizione**

L'iscrizione deve essere effettuata esclusivamente mediante il formulario qui allegato, previo versamento dell'intera quota e accettazioni dei Termini e Condizioni:

<https://forms.gle/nyQepTLsVUdGMaePA>

### **Costi per le Mujeres nel Teatro**

Costo del solo *Laboratorio Residenziale* - € 240,00 a persona

(€ 230 se ti iscrivi entro il 5 giugno)

Costo del *Laboratorio Residenziale* + alloggio per 5 notti - € 370,00 a persona

(€ 360 se ti iscrivi entro il 5 giugno)

- € 25 a notte dal lunedì al venerdì - € 30 il sabato e la domenica

(solo pernottamento, escluso vitto), presso la nostra struttura convenzionata

Le Paleat, Via T. Edison, 1 - Manduria (TA) 74024.

La struttura può ospitare un massimo di 13 persone. Superato questo numero si farà riferimento, se richiesto, a strutture simili con cifre di pernottamento simili.

### **Costi NON iscritti Mujeres nel Teatro**

Costo del solo *Laboratorio Residenziale* - € 250,00 a persona

(€ 240 se ti iscrivi entro il 5 giugno)

Costo del *Laboratorio Residenziale* + alloggio per 5 notti - € 380,00 a persona

(€ 370 se ti iscrivi entro il 5 giugno)

Le lezioni iniziano il 6 luglio, mattina. Si consiglia di arrivare il giorno prima, il 5 luglio e calcolare le 5 notti da quella data, ovvero dal 5 al 9 luglio. Se si desidera restare anche la notte tra il 10 e l'11 luglio, la partecipante dovrà prendere accordi direttamente con la struttura.

### ***Vitto e alloggio***

Tutti i pasti saranno gestiti in piena autonomia. Più giù, però, troverai una serie di posti convenzionati che applicheranno tariffe dedicate a tuttø le/gli iscrittø al *Laboratorio Residenziale*. Per quanto riguarda l'alloggio, invece, come già anticipato sopra sopra, Mujeres nel Teatro ha aperto una convenzione con la struttura ricettiva Le PalEat. Qualora la struttura dovesse riempirsi e le richieste di servizio-alloggio dovessero essere numerose, **ci occuperemo di farti avere informazioni di altri alloggi a prezzi molto simili**, sempre a Manduria.

### ***Dormire***

**Le PalEat** si trova nella città di Manduria, ad una distanza di 1,2 km dalla sede dove si svolge il Laboratorio, 15 minuti a piedi.

Qui il sito della struttura: <https://www.paleat.it/paleat-bb/>

La struttura è così divisa:

1 MATRIMONIALE CON BAGNO PRIVATO

1 CAMERA TRIPLA CON BAGNO PRIVATO  
(possibilità di 1 altro letto)

1 DOPPIA/MATRIMONIALE CON BAGNO PRIVATO  
(possibilità di 1 altro letto)

1 QUADRUPLA CON BAGNO PRIVATO SUDDIVISA IN:  
1 stanza con letto matrimoniale  
1 stanza con due letti singoli

**Massimo 13 persone.**

La struttura ha la possibilità di uso cucina.



### ***Mangiare"convenzionato"***

#### **LINK BAR**

(800 mt da Le PALEAT, 10 mn piedi - 600 mt dallo, 8 minuti a piedi)

Caffetteria, Stuzzicheria, Gastronomia da asporto

Via Giovani Falcone, Palazzina B.

riferimento: FRANCESCO 348 7162644

Menù base veloce:

Primi piatti da € 4,50 a €7,50

Secondi piatti €5,50

Insalate da €2,50 a €5,50

Panini e toast da €2,00 a €3,00

(per un servizio più efficiente si consiglia la prenotazione)

#### **QB QUANTO BASTA - GASTRONOMIA**

(di fronte a Le PALEAT- 1,2 km dallo spazio, 15 mn a piedi)

Via Edison Thomas Alva, 1

riferimento MARINA 376 051 6463

Consumazione sul posto solo a pranzo e da asporto fino alle 14:30.

Solo su richiesta e per un **minimo di 10 persone**, aprono anche a cena.

Un primo o un secondo con acqua €10,00

Un primo con contorno e acqua €15

Un secondo con contorno e acqua €15

Oppure scelta libera dal menù consultabile sul sito

[www.quantobastagastronomia.it](http://www.quantobastagastronomia.it)

### **COME ARRIVARE**

#### **DA ROMA**

##### **TRENO FRECCIAROSSA ROMA/LECCE**

(con fermate a Bari – ma è logisticamente sconsigliato - e Brindisi)

Partenza ROMA Termini 8:05 – Brindisi 13:17 - Lecce 13:42

Partenza ROMA Termini 10:00 – Brindisi 15:25 - Lecce 15:50

Partenza ROMA Termini 15:05 – Brindisi 20:05 - Lecce 20:29

Partenza ROMA Termini 17:05 – Brindisi 22:41 - Lecce 23:06

##### **PULLMAN Roma Stazione Tiburtina**

###### **MARINO BUS**

Partenza 7:00 – arrivo a Manduria 15:25

Partenza 13:45 – arrivo a Manduria 23:40

Partenza 23:45 – arrivo a Manduria 8:50

###### **FLIXBUS**

Partenza 12:30 – arrivo a Manduria 20:20

Partenza 22:45 – arrivo a Manduria 7:20

## **DA TARANTO/LECCE/ BRINDISI**

IN autobus con la SUD EST (controlla sul sito orari e costi)  
[www.oraribus.com/autobus-e-treni-ferrovie-sud-est-Lecce-Manduria](http://www.oraribus.com/autobus-e-treni-ferrovie-sud-est-Lecce-Manduria)  
[www.oraribus.com/autobus-e-treni-ferrovie-sud-est-Brindisi-Manduria](http://www.oraribus.com/autobus-e-treni-ferrovie-sud-est-Brindisi-Manduria)  
[www.oraribus.com/autobus-e-treni-ferrovie-sud-est-Taranto-Manduria](http://www.oraribus.com/autobus-e-treni-ferrovie-sud-est-Taranto-Manduria)

## **DA MILANO**

### **STAZIONE CENTRALE MILANO-BARI**

Partenza MILANO 6:10 – Arrivo BARI 14:10  
Partenza MILANO 7:05 – Arrivo BARI 17:05  
Partenza MILANO 8:05 – Arrivo BARI 15:27  
Partenza MILANO 11:05 – Arrivo BARI 18:27  
Partenza MILANO 12:05 – Arrivo BARI 19:27  
Partenza MILANO 13:05 – Arrivo BARI 20:27  
Partenza MILANO 14:05 – Arrivo BARI 21:30  
Partenza MILANO 15:35 – Arrivo BARI 22:32  
Partenza MILANO 16:05 – Arrivo BARI 23:36

### **MILANO-TARANTO**

Partenza MILANO 7:05 – Arrivo TARANTO 18:26

## **DA NAPOLI**

### **NAPOLI-TARANTO**

Partenza NAPOLI 8:45 – Arrivo TARANTO 12:55  
Partenza NAPOLI 16:14 – Arrivo TARANTO 20:45  
Partenza NAPOLI 17:45 – Arrivo TARANTO 22:00  
Partenza NAPOLI 20:20 – Arrivo TARANTO 00:07

## **DA VENEZIA**

### **VENEZIA-LECCE**

Partenza VENEZIA S LUCIA 6:53 – Arrivo LECCE 15:58  
Partenza VENEZIA S LUCIA 14:52 – Arrivo LECCE 23:45

## **DA FIRENZE**

### **FIRENZE- LECCE**

Partenza FIRENZE SM NOVELLA 8:14 – Arrivo LECCE 15:50

## **DA CROTONE**

### **CROTONE-TARANTO**

Partenza CROTONE 11:10 – Arrivo TARANTO 14:10  
Partenza CROTONE 15:45 – Arrivo TARANTO 19:08

## **DA REGGIO CALABRIA**

REGGIO CALABRIA – TARANTO

Partenza REGGIO CALABRIA 7:35 – Arrivo TARANTO 14:10

Partenza REGGIO CALABRIA 11:55 – Arrivo TARANTO 19:08

## **DA BOLOGNA**

BOLOGNA-TARANTO

Partenza BOLOGNA CENTR 00:00 – Arrivo TARANTO 9:01

Partenza BOLOGNA CENTR 9:58 – Arrivo TARANTO 18:26

Partenza BOLOGNA CENTR 12:45 – Arrivo TARANTO 19:46

Partenza BOLOGNA CENTR 16:27 – Arrivo TARANTO 00:07

## **DA TORINO**

TORINO-TARANTO

Partenza BOLOGNA CENTR 00:00 – Arrivo TARANTO 9:01

## **COME MUOVERSI**

SALENTO RENT POINT

**Auto a noleggio**

[www.salentorentpoint.it](http://www.salentorentpoint.it)

Sui prezzi delle auto uno sconto speciale Mujeres nel Teatro del 5%

referente: NINO: 329 230 9015

AGENZIA BIASCO

**Bici a noleggio** con sconto Mujeres nel Teatro

€20,00 al giorno con casco e catena di sicurezza

referente: PIERO 320 7644766

## **CONTATTI**

[mujeresnelteatro@gmail.com](mailto:mujeresnelteatro@gmail.com)

[info@mujeresnelteatro.it](mailto:info@mujeresnelteatro.it)

+39 3427235119

+39 3497156285



## PARTNERS & Co.

Associazione Aperta - Ass. Cult. La Piccola Bottega delle Arti di Camilla Cuparo - Assunta  
Fanuli Atelier - Le PalEat B&B -

